

ONE@NCEPT

Dampfreiniger

Steam Cleaner

10032327

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

INHALT

Artikel 2
Sicherheitshinweise 3
Vor der Inbetriebnahme 7
Benutzung 8
Verwendung des Zubehörs 13
Wartung und Reinigung 14
Hinweise zur Entsorgung 16

ARTIKEL

Artikelnummer	10032327
----------------------	----------

SICHERHEITSHINWEISE

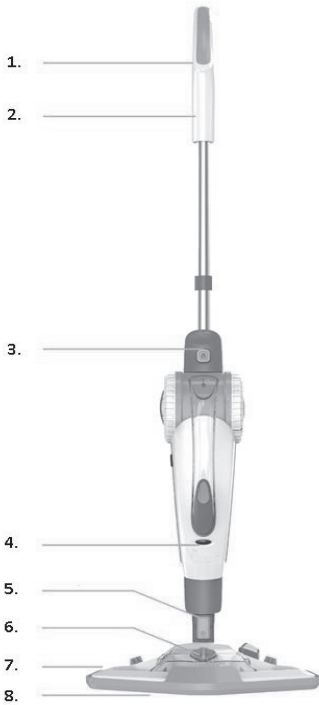
- Dieser Dampfreiniger ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt und nicht für geschäftliche oder industrielle Verwendung.
- Verwenden den Dampfreiniger nur in Innenbereichen. Leuchten Sie den Bereich, den Sie reinigen möchten, gut aus.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie in die sichere Verwendung des Gerätes eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Kinder dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht reinigen oder warten.
- Informieren Sie sich vor der Verwendung bei den Herstellern der Böden und Auslegewaren über Pflegehinweise. Testen Sie die Auslegeware, indem Sie den Dampfreiniger an einem unauffälligen Bereich testen. Wenn es zu keinen Verformungen oder Beschädigungen kommt, können Sie mit der Reinigung beginnen. Das Gerät ist nicht für gebohnerte Böden, Möbel, Kunststoffflächen, Synthetik oder andere dampf- und wasserempfindliche Materialien geeignet.
- Der Dampfreiniger darf nicht zur Reinigung elektrischer Geräte wie Mikrowellen, Fernsehgeräten und Heizgeräten verwendet werden.
- Berühren Sie am Geräte keine heißen Bereiche. Es ist normal, dass der Dampfreiniger und das Zubehör während der Verwendung heiß werden. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es anfassen.
- Lassen Sie das Gerät nicht einschaltet, wenn es unbeobachtet ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es fallen gelassen, beschädigt, in Wasser eingetaucht oder im Freien liegen gelassen wurde.
- Fassen Sie den Netzstecker und das Gerät nicht mit nassen Händen an. Ziehen und tragen Sie das Gerät nicht am Netzkabel.
- Versuchen Sie nicht Verstopfung mit scharfen Gegenständen zu entfernen, da dies den Dampfreiniger beschädigen könnte. Entfernen Sie Verstopfungen nur, wie es in der Bedienungsanleitung beschrieben wird.
- Richten Sie den Dampfreiniger nicht auf Personen, Tiere, Pflanzen und elektrische Teile oder Leitungen. Berühren Sie nicht den Dampfstrahl. Es besteht eine Verbrennungsgefahr.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit einer falschen Spannung, da dies zu einer Verletzung des Benutzers führen kann. Die korrekte Spannung ist auf dem Typenschild angegeben.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zur Reinigung oder Auffrischung von Kleidung, die am Körper getragen wird.
- Füllen Sie den Wassertank ausschließlich mit Wasser. Fügen Sie kein Parfüm, Fleckentferner oder Produkte hinzu, die Alkohol enthalten. Das Befüllen des Tanks mit heißem oder kochendem Wasser beschädigt den Dampfreiniger und führt zum Verlust der Gewährleistung.
- Staubsaugen Sie Ihre Teppiche vorher gründlich. Beachten Sie das harte Bodenbereiche frei von Körnern und Partikeln sind.
- Ziehen Sie vor der Wartung stets den Netzstecker am Gerät.
- Schalten Sie das Gerät vollständig aus, bevor Sie den Netzstecker ziehen. Wickeln

Sie das Netzkabel stets um die Kabelaufwicklung.

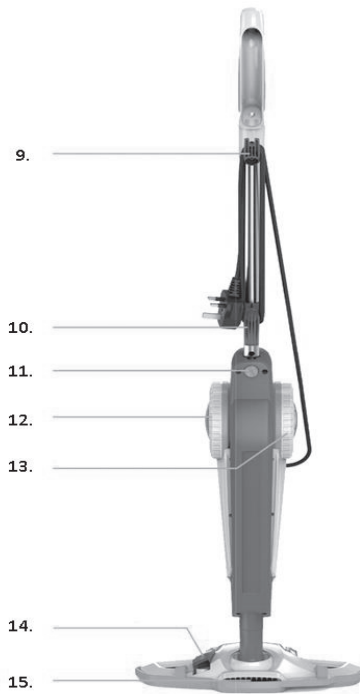
- Seien Sie beim Reinigen von Treppen besonders aufmerksam.
- Verwenden Sie nur EU-konforme Verlängerungskabel mit 13 A. Nichtkonforme Kabel können überhitzen. Verlegen Sie das Verlängerungskabel so, dass niemand darüber stolpert.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen Bereich auf fern von Kindern auf. Achten Sie darauf, dass Wassertank und Reinigungsmitteltank gründlich gereinigt sind.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum Nachschlagen auf.

Gerätebeschreibung

Vorderseite



Rückseite



1. Griff
2. Dampf-/Reinigungsmittel-Hebel
3. Entriegelungstaste für Handgriff
4. Dampf-Anzeige (Einsatzbereitschaft)
5. Fuß-Entriegelungstaste
6. Reinigungsmitteltank
7. Fuß
8. Teppichaufsatz

9. Beweglicher Kabelhaken
10. Fester Kabelhaken
11. Griff-Entriegelungstaste
12. Tank für sauberes Wasser
13. Kalkfilter mit Abdeckung
14. Taste Reinigungsmittel ein/aus
15. Bürstenaufsatz

Zubehör



Große Kunststoffbürste



Fensterabstreifer / Polsteraufsatz



Kleine Kunststoffbürste



Metallbürste



Fugenbürste



Große Kunststoffbürste



Schaber



Pad



Teppichleiter



Schlauch



Fenstertuch

VOR DER INBETRIEBNAHME



Warnung: Verbrühungsgefahr

Der Dampfreiniger und das Zubehör werden während der Benutzung sehr heiß. Lassen das Gerät vor dem Anfassen abkühlen. Berühren Sie den Dampfstrahl und den Fuß nicht aus einer kurzen Entfernung.

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen immer den Netzstecker, bevor Sie das Gerät zusammenbauen. Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Wassertank leeren.
- Wichtig: Sehen Sie in den Pflegehinweisen des Bodenbelag-Herstellers nach, bevor Sie das Gerät verwenden. Testen Sie den Dampfreiniger an einer unauffälligen Stelle. Prüfen Sie vor der Anwendung auf Farbechtheit.
- Bei der Verwendung des Dampfreinigers müssen die Sicherheitshinweise stets befolgt werden. Zielen Sie mit dem Dampfreiniger nicht auf Personen, Tiere, Pflanzen und elektrische Geräte oder Kabel. Das Gerät ist mit einem Thermostat und einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Wenn der Dampfreiniger überhitzt, schaltet er sich aus. Wenn das passiert, das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen. Lassen Sie das Gerät 2-4 Stunden abkühlen und versuchen Sie es erneut.



Den Geräterumpf nach unten auf den Fuß drücken, bis er einrastet.



Das Rohr aufrecht in den Geräterumpf drücken, bis es einrastet.



Den Griff nach unten auf den Geräterumpf drücken, bis er einrastet.

BENUTZUNG

Wenn Sie auf dem Boden keine Reinigungsmittel verwenden möchten, drücken Sie das Reinigungsmittel-Pedal in die Position OFF (AUS). Testen Sie vor der Benutzung des Reinigungsmittels an einer unauffälligen Stelle am Boden. Überfüllen Sie den Tank. Gehen Sie nicht über die benötigte Höchstmenge hinaus. Verwenden Sie den Dampfreiniger nicht ohne Wasser im Tank. Führen immer rechtzeitig Wasser hinzu. Beim Austausch der Pads stets den Netzstecker ziehen.

Den Dampfreiniger nie ohne Pads am Fuß verwenden. Lassen Sie das Gerät nicht lange Zeit auf einem Fleck stehen. Auch nicht mit einem feuchten oder nassen Pad stehen lassen, da dies zur Beschädigung des Bodens führen kann.

Befüllen des Wassertanks



Den Wassertank entgegen dem Uhrzeigersinn abdrehen und herausziehen.



Die Lasche der Kappe auf dem Wassertank ziehen, um ihn abzunehmen.



Den Tank mit Wasser füllen. Die Kappe wieder aufsetzen. Zum Schließen fest drücken.

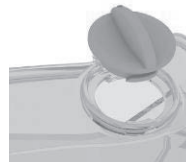


Den Wassertank wieder in den Dampfreiniger einsetzen. Im Uhrzeigersinn drehen, bis der Wassertank einrastet.

Befüllen des Tanks für das Reinigungsmittel



Die Seiten des Reinigungsmittel-tanks greifen und anheben, um ihn aus dem Fuß zu nehmen.



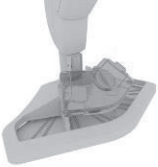
Die Kappe entgegen dem Uhrzeigersinn drehen, um sie abzunehmen.



Gießen Sie 30 ml Reinigungsmittel und 90 ml Wasser in den Reinigungsmitteltank.



Setzen Sie Kappe wieder ein, indem Sie die Kappe im Uhrzeigersinn aufdrehen.



Die Seiten des Reinigungsmittelanks greifen und wieder auf den Fuß setzen. Drücken, bis er einrastet.

Benutzung des Dampfreinigers



Das Pad mit der weißen Seite nach oben auf den Fuß setzen. Darauf achten, dass das Pad dem gesamten Fuß abdeckt.



Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an. Die Lampe leuchtet, um anzuzeigen, dass das Gerät eingeschaltet ist.



Um den Boden mit einem Reinigungsmittel zu bearbeiten, das Fußpedal in die Position ON drücken. Um ohne Reinigungsmittel zu arbeiten, das Pedal in die Position OFF drücken.



Setzen Sie das Pad auf den Gerätefuß und ziehen Sie den Griff zum Ausziehen nach hinten.



Um Dampf zu erzeugen drücken Sie den Auslösehebel und kurzen Intervallen. Halten Sie den Hebel nicht dauerhaft gedrückt, um ein Nässen des Bodens zu verhindern.



Bewegen Sie den Dampfreiniger langsam über den Boden vor und zurück. Schenken Sie Bereichen mit viel Durchlauf besondere Aufmerksamkeit.



Das Gerät ausschalten und abkühlen lassen. Die Ecke des Pads mit dem Fuß nach unten halten und abziehen.

Wichtig: Wenn Sie das Gerät auf Teppichen benutzen, achten Sie stets darauf, dass das Pad aufgesetzt ist und den Fuß vollständig bedeckt, bevor Sie den Teppichgleiter verwenden. Schalten Sie das Pedal für die Reinigungsmittelzufuhr aus.

Teppichauffrischung



Ziehen Sie das Pad auf den Fuß und ziehen Sie den Griff nach hinten, um ihn zu verstellen.



Stülpen Sie den Fuß mit dem befestigten Pad auf den Teppichgleiter und drücken Sie, so dass er einrastet. Der Teppichgleiter darf nur zum Auffrischen der Teppiche benutzt werden.



Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Die LED zeigt an, dass das Gerät mit Strom versorgt ist



Schalten Sie das Fußpedal zum Auffrischen der Teppiche auf OFF



Stellen Sie Ihren Fuß auf den Gerätefuß und ziehen am Griff, um ihn einzustellen.



Um Dampf zu erzeugen drücken Sie den Auslösehebel und kurzen Intervallen. Halten Sie den Hebel nicht dauerhaft gedrückt, um ein Nässen des Bodens zu verhindern.



Bewegen Sie den Dampfreiniger langsam über den Boden vor- und zurück.



Das Gerät ausschalten und abkühlen lassen. Die Ecke des Pads mit dem Fuß nach unten halten und abziehen. Den Dampfreiniger anheben, um den Teppichgleiter abzuziehen.

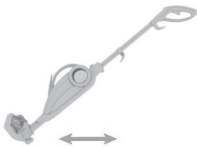
Hinweis: Der Teppichgleiter darf nicht zur Reinigung versiegelter Böden verwendet werden.

Den Bürstenaufsatz verwenden

Ideal für bessere Ergebnisse bei hartnäckigen Flecken.



Stellen Sie den Rumpf des Dampfreinigers gerade auf den Fuß, bis er einrastet.



Neigen Sie den Dampfreiniger nach hinten auf den Bürstenaufsatz. Bewegen Sie den Dampfreiniger über den Boden vor- und zurück, um hartnäckige Flecken zu entfernen.

- Schalten Sie den Dampfreiniger stets aus, bevor Sie Zubehör anbringen oder abnehmen.
- In den Rumpf wird ausschließlich Wasser eingefüllt. Wenn Sie dort Reinigungsmittel einfüllen, kann es zu einer Beschädigung des Gerätes kommen.
- Überprüfen Sie das Zubehör stets auf seine Sauberkeit hin und darauf, dass es frei von Verunreinigungen ist. Nicht verwenden, wenn es beschädigt, defekt oder abgenutzt ist. Achten Sie stets darauf, dass das Zubehör richtig zusammengesetzt

ein eingesteckt ist, bevor Sie das Gerät einschalten. Informieren Sie sich vorher über die Herstellerempfehlungen der Möbel, bevor Sie den Dampfreiniger daran verwenden. Testen Sie den Dampfreiniger an einem unauffälligen Bereich des Polsters auf Farbestabilität hin, um zu sehen, ob die Farbe Bestand hat.

Hand-Dampfer verwenden



Verriegelungstaste am Griff drücken und das Handgerät sanft ziehen und anheben, um den Dampfmopp abzunehmen.



Den Wassertank abnehmen und vor der Verwendung wieder auffüllen.



Den Schlauch auf die Dampfreinigerdüse drücken, bis er einrastet.



Wählen Sie das Zubehör.



Wählen Sie einen Aufsatz. Richten Sie den Schlauch aus, drehen und drücken Sie ihn, bis er einrastet.



Den Netzstecker an eine Steckdose anschließen. Die Betriebslampe geht an. Um Dampf zu erzeugen drücken Sie den Auslösehebel und kurzen Intervallen. Halten Sie den Hebel nicht dauerhaft gedrückt, um ein Nässen des Bodens zu verhindern.

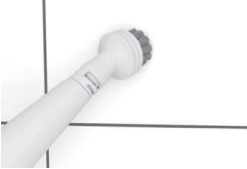
Hinweis: Wasserhähne sollten während des Dampfreinigens ausgestellt werden. Dampfreinigen Sie keine sauberen Öfen, Herdflächen oder Grill, während sie heiß sind. Lassen Sie alles auf Raumtemperatur abkühlen.

VERWENDUNG DES ZUBEHÖRS



Präzisionsdüse

Verwenden, um Seifenrückstände in Bad und Duschkabinen in den Fugen zu entfernen.



Bürsten

Ideal für alle Oberflächen von Fliesen, Waschbecken, Herdplatten und hartnäckige Flecken.



Abzieher für Fenster und Duschen

Gut geeignet für Ihre Fenster, Fliesen und strahlende Spiegel.



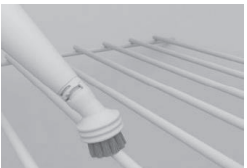
Polsterdüse

Befestigen Sie das Tuch an der Polsterdüse, um die Düse an Polstern und Stoffen zu verwenden.



Fugendüse

Entfernt Schmutz, der in Fugen festsetzt.



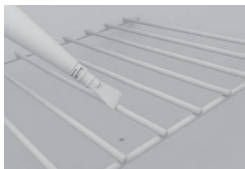
Metallbürste

Starke Metallborsten entfernen hartnäckigen Schmutz von harten Flächen. Verwenden Sie ihn zum Reinigen des Backofens, der Heizstäbe eines elektrischen Grills, um schwierige Reinigungsarbeiten im Handumdrehen zu erledigen. Nicht zur Benutzung an weichen oder empfindlichen Oberflächen/Polstern geeignet.



Präzisionsdüse

Für Bereiche, die schwer zu erreichen sind, wie z. B. Wasserhähne.



Schaber

Ideal zum Entfernen von angetrocknetem Schmutz von Öfen, Pfannen und Arbeitsflächen.

Hinweis: Überprüfen Sie vor dem Einschalten, dass die Schläuche fest angeschlossen sind.

WARTUNG UND REINIGUNG

- Wichtig: Lassen Sie den Dampfreiniger vollständig abkühlen, bevor Sie Wartungsarbeiten oder Fehlerbehebungen vornehmen.
- Lassen Sie während zwei Anwendungen kein Wasser im Tank zurück, da dies die Leistung des Geräts beeinträchtigen kann. Der Wassertank und der Tank für das Reinigungsmittel müssen nach dem Gebrauch geleert und ausgespült werden.

Leeren des Wassertanks



Den Wassertank greifen entgegen dem Uhrzeigersinn drehen und abnehmen.



Den Stöpsel am Wassertank zum Öffnen ziehen.

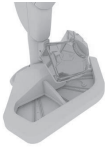


Übriggebliebenes Wasser über einem Abguss ausleeren. Den Tank mit kaltem Wasser spülen und die Kappe wieder raufsetzen. Zum Schließen fest drücken.



Den Wassertank wieder ausrichten und wieder in den Dampfreiniger setzen. Im Uhrzeigersinn drehen, bis der Tank fest sitzt.

Den Tank für das Reinigungsmittel leeren



Den Reinigungsmitteltank aus dem Fuß herausnehmen.



Den Verschluss entgegen dem Uhrzeigersinn abdrehen.



Übriggebliebenes Reinigungsmittel im Abguss entleeren und mit kaltem Wasser nachspülen.



Den Verschluss wieder auf den Tank setzen, bis es einrastet.

Hinweise:

- Verwenden Sie beim Waschen des Pads keine Bleichmittel oder Weichspüler. Lassen Sie den Dampfreiniger vor dem Abnehmen des Pads vollständig abkühlen.
- Benutzen Sie den Dampfreiniger nicht ohne den eingesetzten Kalkfilter. Der Zustand des Filters beeinflusst die Leistung des Dampfreinigers. Überprüfen Sie den Filter regelmäßig und tauschen Sie ihn aus. Je nach Härtegrad des Wassers und Häufigkeit der Verwendung muss der Filter alle 3 bis 6 Monate ausgetauscht werden.

Reinigung des Pads

- Halten Sie die Ecke des Pads mit dem Fuß nach unten und heben Sie den Dampfreiniger an, um das Pad abzuziehen.
- Das Klettverschluss-Pad ist maschinenwaschbar (max. 40 °C). Vor der Verwendung trocknen lassen



Halten Sie die Ecke des Pads mit dem Fuß nach unten und heben Sie den Dampfreiniger an, um das Pad abzuziehen.

Max 40 °C



Das Klettverschluss-Pad ist maschinenwaschbar (max. 40 °C). Vor der Verwendung trocknen lassen.

Austausch des Kalkfilters



Den Kalkfilter greifen und entgegen dem Uhrzeigersinn abdrehen.



Ziehen Sie den Kalkfilter heraus, indem Sie die Laschen auf beiden Seiten festhalten.



Der Kalkfilter sollte alle 3 bis 6 Monate ausgetauscht werden.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Befindet sich die linke Abbildung (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) auf dem Produkt, gilt die Europäische Richtlinie 2012/19/EU. Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Regelungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Gerätschaften. Richten Sie sich nach den örtlichen Regelungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Konformitätserklärung

Dieses Produkt entspricht den folgenden Europäischen Richtlinien:

2014/30/EU (EMV)

2014/35/EU (LVD)

2011/65/EU (RoHS)

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this equipment. Please read this manual carefully and take care of the following hints on installation and use to avoid technical damages. Any failure caused by ignoring the items and cautions mentioned in the operation and installation instructions are not covered by our warranty and any liability.

CONTENTS

Item 17
Safety Instructions 18
Before you Begin 22
Use 23
Using the Accessory Tools 28
Maintenance and Cleaning 29
Disposal Considerations 31

ITEM

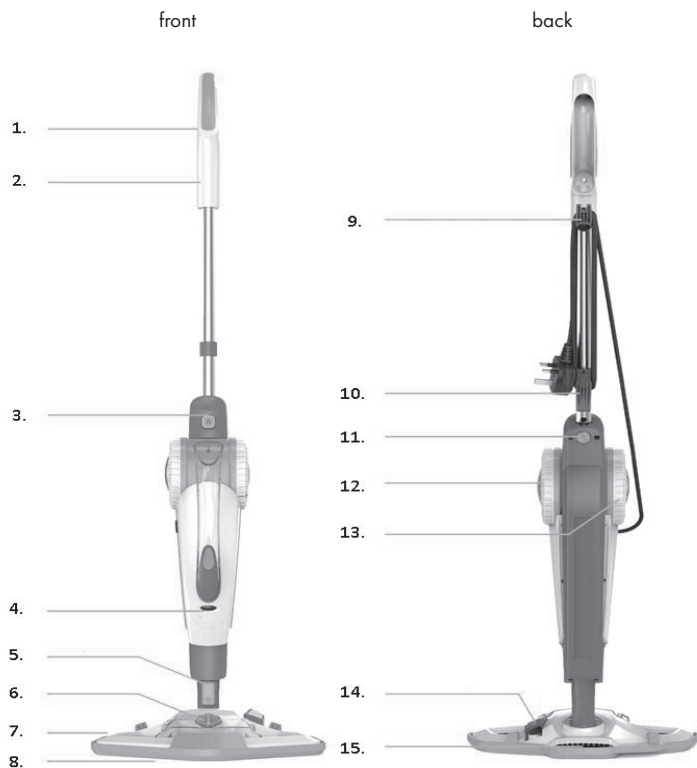
Item number	10032327
--------------------	----------

SAFETY INSTRUCTIONS

- This steamer is intended for household use only and NOT for commercial or industrial use.
- Only use the steamer indoors and keep the area you are cleaning well lit.
- Keep fingers, hair and loose clothing away from moving parts and openings whilst using the steamer.
- This steamer can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the steamer. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Please refer to floor manufactures care recommendations before use, and test your flooring/carpet/rugs by running the steamer over a small hidden area, if no pile distortion or no damage occurs continue cleaning. Not suitable for use on wax polished floors or furniture, acrylic surfaces and synthetic, velvet or steam/water sensitive materials.
- This steamer should not be used to clean electrical appliances such as microwaves, televisions and electrical heating systems etc.
- Do not touch any hot areas/accessories on your steamer. It's normal for the steamer and accessories to heat up during use, always allow them to cool down before handling.
- Do not leave the steamer turned on when unattended.
- Don't use the steamer if it has been dropped, damaged, immersed in water or left outdoors.
- Do not run over the power cord or use steamer if the power cord or plug is damaged.
- Don't use the power cord as a handle, pull the power cord around corners or sharp edges or close a door over the power cord. Don't unplug the steamer by pulling on the power cord.
- Do not handle the plug or use the steamer with wet hands. Don't pull or carry the steamer by the power cord.
- Donot attempt to remove blockages with sharp objects as this may cause damage to the steamer, remove blockages only as instructed in this guide.
- Do not aim the steam cleaner at people, animals, plants and electrical components or wires. Never touch the steam jet (there is a risk of scalding).
- Don't use the steamer with incorrect voltage as this may result in damage or injury to the user. The correct voltage is listed on the rating label.
- Do not use the steamer to clean or refresh any items of clothing that are still being worn on the body.
- Always fill the water tank with water only. Never add perfume, stain remover or products containing alcohol.
- Filling the water tank with hot or boiling water will damage the steamer and invalidate the guarantee.
- Always vacuum your carpets thoroughly and ensure hard floor areas are free from grit and debris before using

- your steamer.
- Always unplug the steamer before carrying out any maintenance.
- Turn off all controls on the steamer before disconnecting or connecting the power cord, after use always wrap the power cord around the cord clips provided.
- Take extra care when cleaning on the stairs.
- Always replace the fuse in the plug with a British 13amp fuse. Always protect the power cord from heated surfaces or near open flames.
- Use only CE approved 13amp extension cords, non-approved extension cords can overheat. Care should be taken to arrange the extension cord as it could be a trip hazard.
- Store the steamer in a cool, dry area away from children. Before storing the steamer please make sure all water/detergent tanks are thoroughly clean.

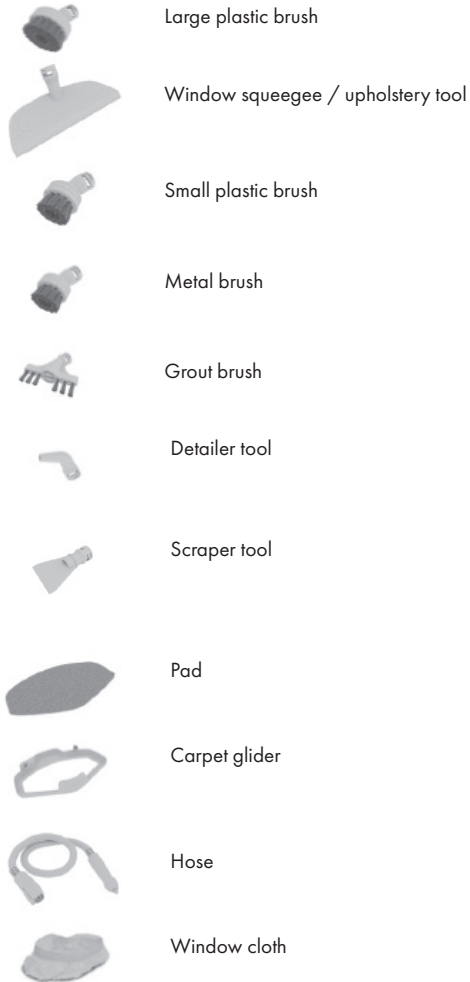
Device description



1. Handle
2. Steam/detergent trigger (hidden)
3. Handheld release button
4. Steam ready indicator
5. Floor head release clip
6. Detergent tank and lid
7. Floor head
8. Carpet glider

9. Cord hook
10. Handle release button
11. Clean water tank
13. Hard water filter and cover
14. Detergent on/off pedal
15. Scrubber brush

Rückseite



BEFORE YOU BEGIN

WARNING: Danger of scalding



The steamer and accessories get very hot during use, always allow them to cool down before handling. Always unplug and switch off the steamer when assembling. Always switch off the steamer before emptying the water tank or changing the pads/accessories.

- **IMPORTANT:** Please refer to floor manufacturers care recommendations before use and test the steamer on a hidden
- area of flooring to begin with. Test for color fastness in a small hidden area of upholstery/fabric to check for color removal before use.
- When using the steamer, basic safety precautions should always be observed. Don't aim the steamer at people, animals, plants and electrical components or wires. Never touch the steam jet or floor head from a short distance (there is a risk of scalding). The steamer is equipped with a thermostat and a thermal cut-out. If for any reason the steamer overheats it will switch off. If this happens turn off and unplug the steamer, allow to cool for a least 2 to 4 hours and re-try.



Push the main body down into the floor head until it clicks into place.



Stand the stick steamer upright by pushing the main body forward to lock into position.



Push the handle down into the main body until it clicks into place.

USE

IMPORTANT: If you don't want to use detergent on your flooring, press the detergent pedal to OFF position. Always test on an inconspicuous area of flooring first before using detergent. Don't over fill the clean water\detergent tank or exceed the maximum amount required. Don't use the steam cleaner without water in the water tank. Always top up with water in good time.

WARNING: Always unplug the steam cleaner when fitting the pads.

IMPORTANT: Never use the steam cleaner without a cleaning pad attached to the floor head. Never leave the steam cleaner on one spot for an extended period of time or with a damp or wet pad attached as this may damage the floor surface.



Twist the water tank anti clockwise to unlock and pull to remove.



Pull the tab on the water tank cap to open.

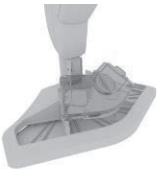


Fill the water tank with water, replace the cap pushing firmly to close.

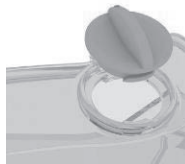


Line up and push the water tank back into the steam cleaner, twisting clockwise until the water tank locks into place.

Filling the detergent tank



Grip the sides of the detergent tank and lift to remove from the floor head.



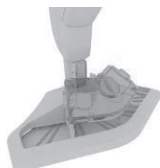
Twist the detergent tank cap anti clockwise to remove.



Pour 30 ml detergent and 90 ml of water into the detergent tank.



Replace the detergent tank cap and twist clockwise to close.



Grip the sides of the detergent tank and place back into the floor head, push until it clicks into place.

Using the steam cleaner



Place the pad on the floor head, white side facing up. Make sure the pad covers the entire floor head.



Plug into the main socket, the light will illuminate to indicate the power is on.



To steam your floors with detergent, press the pedal on the floor head to on. To steam without detergent press the pedal to off.



Place your foot onto the floor head and pull the handle backwards to recline.



To produce steam, squeeze the trigger in short bursts. Do not hold the trigger continuously to prevent over wetting your floors.



Move the steam cleaner slowly backwards and forwards across the floor, paying particular attention to high traffic areas.



Switch off and allow to cool. Hold corner of pad down with you foot and lift steam to peel away.

IMPORTANT: When using on carpets, always make sure the pad is used and covers the floor head entirely before using the carpet glider. Only use the carpet glider when refreshing carpets and press the detergent pedal to OFF.

Refreshing your carpets



Place the pad on the floor head, white side facing up. Make sure the pad covers the entire floor head.



With the pad attached, hook floor head into the front of the carpet glider and push down to clip into place. The carpet glider should only be used when refreshing carpets.



Plug into the mains, the light will illuminate to indicate the power is on.



Press the detergent pedal on the floor head to OFF when refreshing carpets



Place your foot onto the floor head and pull the handle backwards to recline.



To produce steam squeeze the trigger in short bursts. Do not hold the trigger continuously to prevent over wetting your floors.



Move the steam cleaner slowly backwards and forwards across the floor.



Switch off and allow to cool.
To release the carpet glider, place foot on clip and push down. Lift steam cleaner to unhook and remove from carpet glider.

NOTE: The carpet glider is not to be used when cleaning sealed hard floors.

Using the scrubber brush

Ideal for stubborn stains for better cleaning results..



Stand the steam cleaner upright by pushing the main body forward to lock into position.



Tilt the steam cleaner backwards onto the scrubber brush. Move the steam cleaner backwards and forwards across the floor to remove stubborn stains

- Always switch off the steamer before attaching/detaching any accessories.
- The hand held is to be used with water only, putting detergent into the water tank can cause damage.
- Always check the accessories are clean and free from debris, don't use if damaged, broken or worn. Always make sure accessories are correctly fitted and locked into place before switching the steamer on. Please refer to furniture manufacturer's care recommendations before using the hand-held steamer and test the steamer on a

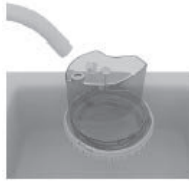
hidden area of flooring to begin with.

- Test for color fastness in a small hidden area of upholstery/fabric to check for color removal before use.

Using the handheld steam cleaner



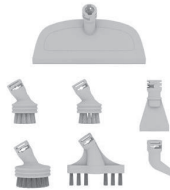
Press the handle release button and gently pull and lift the handheld to remove from steam mop.



Remove and refill the water tank before use.



Push the hose onto the Steam cleaner nozzle until it clicks into place.



Choose an accessory..



Choose an accessory and line up the hose, twist and push to lock into place.



Plug into the main socket, the light will illuminate to indicate power on. Press the steam cleaner trigger in short bursts to prevent over wetting. Avoid holding down the trigger.

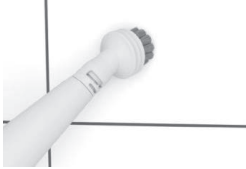
IMPORTANT: Taps should be turned off when steaming around them. Do not steam clean ovens, oven surfaces or grills when hot. Allow to cool to room temperature.

USING THE ACCESSORY TOOLS



Concentration nozzle on hose

Use to remove soap scum in baths and shower enclosures and in between tiles in bathroom and kitchen.



Brushes

Ideal for any surface from tiles, sinks, oven tops and stubborn surface stains.



Squeegee tool Window/shower tool

Great for leaving your windows, tiles and mirrors gleaming.



Upholstery tool

Attach the cloth to the squeegee tool for use on upholstery and clothes.



Grout brush

Lifts embedded dirt from in between tiles.



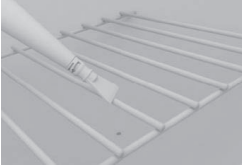
Metal Brush

Strong metal bristles to lift resilient grime from tough surfaces. Use when deep cleaning your oven, wire racks or BBQ to make light work of difficult cleaning tasks. Not for use on soft or delicate surfaces or material/upholstery. Use with handhd and wand.



Detail nozzle

For hard to reach areas e.g. around taps..



Scraper tool

Ideal for removing dried on residue from ovens, pans and work surfaces.

Note: After connecting hose and tools check they are securely fitted and locked in place before turning steamer on.

MAINTENANCE AND CLEANING

- **IMPORTANT:** Allow the steam cleaner to fully cool down before performing any maintenance or troubleshooting checks.
- Do not leave water or detergent in the tanks between uses, as this can effect the machines performance, the water/detergent tanks need to be emptied and rinsed after each use.

Emptying the water tank



Grip and twist the water tank anti clockwise to unlock and pull to remove.



Pull the tab on the water tank cap to open.

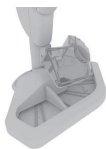


Empty any excess water over the sink. Rinse the tank with cold water and replace the cap, pushing firmly to close.



Line up and push the water tank back into the steamer, twisting clockwise until the water tank locks into place.

Emptying the detergent tank



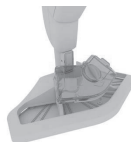
Lift the detergent tank and remove from the floor head.



Twist the detergent tank cap anti clockwise to remove.



Empty any excess detergent over the sink and rinse tank with cold water.



Replace the detergent tank back into the floor head, push down until it clicks into place

Notes:

- Never use bleach or fabric softener when washing the cleaning pad. Always allow the steamer to fully cool down before removing the cleaning pads.
- Do not operate the steamer without the hard water filter in place. The condition of the filter affects the performance of your steamer, check and change filter periodically. Depending on water hardness and frequency of use, the filter should be changed every 3 to 6 months..

Cleaning the pad



Hold the corner of pad down with foot and lift steam cleaner to peel away.

Max 40°C



Velcro pad is machine washable (Max. 40 °C) allow to fully dry before use.

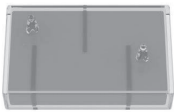
Replacing the hard water filter



Grip and twist the hard water filter cover anti clockwise to unlock. Remove the filter cover.



Pull the hard water filter to remove by gripping the tabs on the sides.



The hard water filter should be replaced every 3 to 6 months.

DISPOSAL CONSIDERATIONS



According to the European waste regulation 2012/19/EU this symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council or your household waste disposal service.

Declaration of Conformity

Producer: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin. Germany

This product is conform to the following European Directives:

2011/65/EU (RoHS)

2014/30/EU (EMC)

2014/35/EU (LVD)

Chère cliente, cher client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement les instructions suivantes de branchement et d'utilisation afin d'éviter d'éventuels dommages. Le fabricant ne saurait être tenu pour responsable des dommages dus au non-respect des consignes de sécurité et à la mauvaise utilisation de l'appareil.

SOMMAIRE

Article	32
Consignes de sécurité	33
Avant la mise en marche	37
Utilisation	38
Utilisation des accessoires	43
Maintenance et nettoyage	44
Conseils pour le recyclage	46

ARTICLE

Article	10032327
----------------	----------

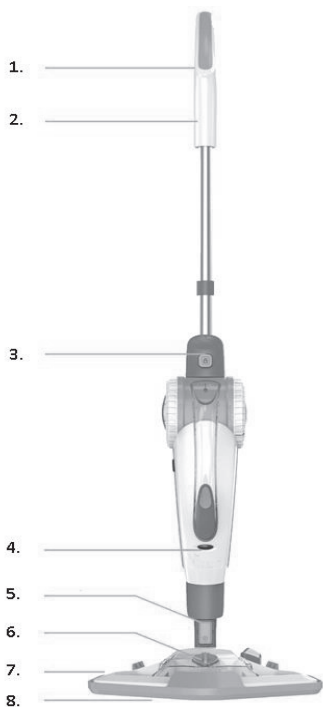
CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ce nettoyeur vapeur est exclusivement destiné à un usage domestique et ne doit pas être utilisé à des fins commerciales ou industrielles.
- Utilisez le nettoyeur vapeur à l'intérieur uniquement. Eclairiez correctement l'endroit que vous souhaitez nettoyer.
- Les enfants à partir de 8 ans ainsi que les personnes dont les capacités physiques, mentales ou sensorielles sont réduites peuvent utiliser l'appareil à condition d'avoir assimilé au préalable les consignes d'utilisation et de sécurité de l'appareil et d'avoir intégré les dangers qui y sont liés.
- Surveillez les enfants, ne les laissez pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas nettoyer ou entretenir l'appareil sans surveillance.
- Avant d'utiliser l'appareil, informez-vous auprès des fabricants de sols et de revêtements concernant les indications d'entretien de ceux-ci. Testez les revêtements avec le nettoyeur vapeur dans une zone peu visible. Si vous ne constatez aucune déformation ni aucune dégradation, vous pouvez commencer le nettoyage. L'appareil ne convient pas pour nettoyer des sols sales ou des meubles, surfaces plastiques, synthétiques ou autres matériaux sensibles à l'eau ou à la vapeur.
- Le nettoyeur vapeur ne doit pas être utilisé pour nettoyer les appareils électriques tels que les fours à micro-ondes, téléviseurs ou radiateurs.
- Ne touchez aucun endroit chaud de l'appareil. Il est normal que l'appareil et ses accessoires deviennent brûlants pendant le fonctionnement. Laissez l'appareil refroidir avant de le toucher.
- Ne laissez pas l'appareil allumé lorsqu'il est sans surveillance.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé, endommagé, s'il a été plongé dans l'eau ou laissé à l'extérieur.
- Ne touchez pas à l'appareil ou à la fiche avec les mains mouillées. Ne tirez pas l'appareil et ne le portez pas par son câble.
- N'essayez pas de déboucher l'appareil avec des objets pointus car vous risquez d'endommager le nettoyeur vapeur. Ne débouchez l'appareil que de la façon indiquée dans le mode d'emploi.
- Ne dirigez pas le nettoyeur vapeur vers des personnes, des animaux ou des plantes, ni vers des éléments électriques ou des conduites. Ne touchez pas au jet de vapeur. Il y a risque de brûlure.
- N'utilisez pas l'appareil avec une tension inappropriée car cela peut occasionner des blessures à l'utilisateur. La tension correcte est indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil pour nettoyer ou rafraîchir des vêtements qui sont sur vous.
- Remplissez le réservoir d'eau exclusivement avec de l'eau. Ne mettez aucun parfum, détachant ou autre additif contenant de l'alcool. Remplir le réservoir avec de l'eau chaude ou bouillante abîme le nettoyeur vapeur et cause la perte de la garantie.
- Aspirez d'abord vos tapis soigneusement. Veillez à ce que les sols durs soient exempts de graines et autres particules.
- Avant de l'entretenir, débranchez toujours la fiche de l'appareil.
- Éteignez complètement l'appareil avant de débrancher la fiche. Enroulez toujours le câble dans son logement.

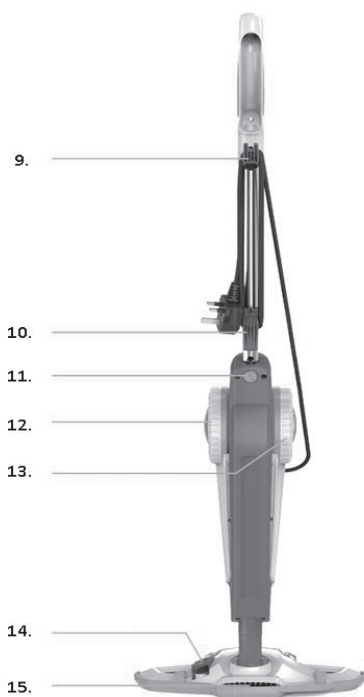
- Soyez particulièrement attentif lorsque vous nettoyez des escaliers.
- Utilisez uniquement des rallonges électriques conformes aux normes EU et de 13 A. Les câbles non conformes risquent de surchauffer. Installez la rallonge de façon à ce que personne ne puisse trébucher dessus.
- Rangez l'appareil dans un endroit sec et frais et hors de portée des enfants. Veillez à ce que le réservoir d'eau et de liquide nettoyant soient bien nettoyés.
- Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Description de l'appareil

Face avant

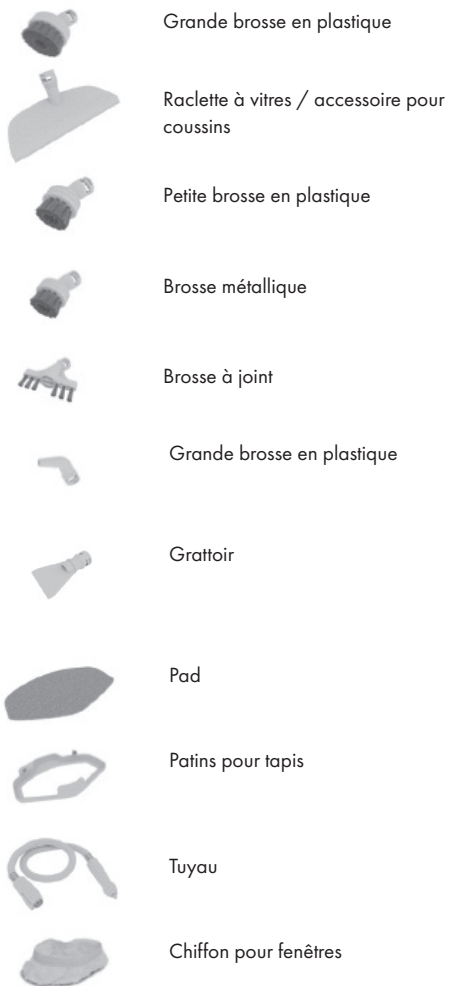


Dos de l'appareil



- | | |
|--|---|
| 1. Poignée | 8. Accessoire pour tapis |
| 2. Levier de commande de la vapeur et du produit nettoyant | 9. Crochet de câble mobile |
| 3. Touche de déverrouillage de la poignée | 10. Crochet de câble fixe |
| 4. Indicateur de la vapeur (disponibilité) | 11. Touche de déverrouillage de la poignée |
| 5. Touche de déverrouillage du pied | 12. Réservoir d'eau propre |
| 6. Réservoir de produit nettoyant | 13. Filtre anti calcaire avec cache |
| 7. Pied | 14. Touche de marche/arrêt du produit nettoyant |
| | 15. Accessoire brosse |

Dos de l'appareil



AVANT LA MISE EN MARCHÉ



Avertissement : risque de brûlure

Le nettoyeur vapeur et ses accessoires deviennent très chauds pendant le fonctionnement. Avant de toucher à l'appareil, laissez-le refroidir. N'approchez pas le jet de vapeur ou le pied de l'appareil.

- Éteignez l'appareil et débranchez toujours la fiche avant d'assembler l'appareil. Éteignez l'appareil avant de vider le réservoir d'eau.
- Important : regardez les conseils du fabricant pour l'entretien des revêtements de sols avant d'utiliser l'appareil. Testez le nettoyeur vapeur dans un endroit discret. Vérifiez la résistance de la couleur avant utilisation.
- Lors de l'utilisation du nettoyeur vapeur, suivez toujours les consignes de sécurité. Ne dirigez pas le nettoyeur vapeur vers des personnes, des animaux ou des plantes ni vers des appareils électriques ou des câbles. L'appareil est équipé d'un thermostat et d'une protection contre la surchauffe. Lorsque le nettoyeur vapeur surchauffe, il s'éteint tout seul. Lorsque cela se produit, éteignez l'appareil et débranchez la fiche.
- Laissez l'appareil refroidir environ 2-4 heures et essayez de le rallumer.



Enfoncez le corps de l'appareil sur son pied jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



Insérez le tuyau verticalement dans le corps de l'appareil jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



Insérez la poignée vers le bas dans le corps de l'appareil, jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

UTILISATION

Si vous ne souhaitez pas utiliser de produit de nettoyage sur votre sol, appuyez sur la pédale de produit nettoyant pour la mettre en position OFF (ARRÊT). Avant d'utiliser du produit nettoyant, testez-le sur une surface peu visible de votre sol. Ne remplissez pas trop le réservoir. Ne dépassez pas les quantités nécessaires. N'utilisez pas le nettoyeur vapeur sans eau dans le réservoir. Surveillez toujours le niveau d'eau pour en rajouter à temps.

Lors du remplacement du pad, débranchez toujours la fiche.

Le nettoyeur vapeur ne doit jamais être utilisé sans pad sur le pied. Ne laissez pas l'appareil trop longtemps sur une tache. Ne gardez pas non plus un pad humide ou mouillé trop longtemps car cela peut abîmer votre sol.

Remplissage du réservoir d'eau



Dévissez le réservoir d'eau
En sens antihoraire
et retirez-le



Tirez les languettes
du capot du
réservoir d'eau
pour le faire sortir.

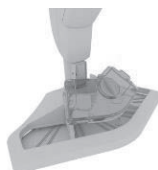


Remplissez le
réservoir avec de
l'eau. Remettez
le capot. Pour
verrouiller,
appuyez
fermement.



Remettez le
réservoir d'eau
Sur le nettoyeur
vapeur. Tournez-le
en sens horaire
jusqu'à ce que le
réservoir d'eau
s'enclenche.

Befüllen des Tanks für das Reinigungsmittel



Prenez le réservoir
de produit net-
toyant par les cô-
tés et soulevez-le
pour le séparer du
pied.



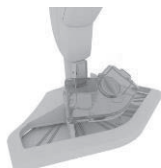
Tournez le capot
en sens antihoraire
pour le retirer..



Versez 30 ml de produit nettoyant et 90 ml d'eau dans le réservoir de produit nettoyant.



Remettez le capot en le tournant en sens horaire.



Prenez le réservoir de produit nettoyant par les côtés et remettez-le sur son pied. Appuyez pour l'enclencher.

Utilisation du nettoyeur vapeur



Installez le pad sur le pied avec la face blanche vers le haut. Veillez à ce que le pad recouvre le pied entier.



Branchez l'appareil sur l'alimentation électrique. Le témoin s'allume pour indiquer que l'appareil est allumé.



Pour nettoyer le sol avec du produit, appuyez sur la pédale pour la mettre en position ON. Pr travailler sans utiliser le produit nettoyant, mettez la pédale en position OFF.



Placez le pad sur le pied de l'appareil et tirez la poignée vers l'arrière pour le retirer.



Pour produire de la vapeur, appuyez sur le levier déclencheur à brefs intervalles. Ne maintenez pas le levier enfoncé en permanence pour éviter de tremper votre sol.



Déplacez lentement le nettoyeur vapeur au-dessus de votre sol en avant et en arrière. Accordez plus d'attention aux passages fréquents.



Eteignez l'appareil et laissez-le refroidir. Maintenez le coin du pad avec le pied et retirez-le.

Important : si vous utilisez l'appareil sur des tapis, veillez toujours à ce que le pad soit bien installé et à ce que le pied soit bien recouvert avant d'utiliser le patin pour tapis. Mettez la pédale de produit nettoyant sur arrêt.

Rafraîchir un tapis



Enfilez le pad sur le pied et tirez la poignée vers l'arrière pour le régler.



Enfoncez le pied recouvert du pad sur le patin pour les tapis jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Le patin pour les tapis ne doit être utilisé que pour rafraîchir des tapis.



Branchez la fiche dans la prise. La LED indique que l'appareil est alimenté.



Pour rafraîchir des tapis, mettez la pédale du bas sur OFF.



Mettez votre pied sur le pied de l'appareil et tirez la poignée pour l'ajuster.



Pour produire de la vapeur, appuyez sur le levier déclencheur à brefs intervalles. Ne maintenez pas le levier appuyé en permanence pour éviter de tremper votre sol.



Déplacez lentement le nettoyeur vapeur au-dessus de votre sol en avant et en arrière.



Eteignez l'appareil et laissez-le refroidir. Maintenez le coin du pad avec le pied et retirez-le. Soulevez le nettoyeur vapeur pour retirer le patin pour les tapis.

Remarque : le patin pour tapis ne doit pas être utilisé pour nettoyer des revêtements collés.

Utilisation de l'accessoire brosse

Idéal pour obtenir un meilleur résultat en cas de taches rebelles.



Insérez le corps du nettoyeur vapeur bien droit sur le pied jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



Inclinez le nettoyeur vapeur vers l'arrière sur l'accessoire brosse. Déplacez le nettoyeur vapeur sur le sol en avant et en arrière pour éliminer les taches rebelles.

- Eteignez toujours le nettoyeur vapeur avant d'ajouter ou de retirer des accessoires.
- Le corps de l'appareil ne doit recevoir que de l'eau. Si vous y mettez du produit nettoyant, cela peut endommager l'appareil.
- Vérifiez toujours que les accessoires sont propres et exempts de toute impureté. Ne les utilisez pas s'ils sont endommagés, défectueux ou usés. Veillez toujours à ce que les accessoires soient correctement assemblés avant d'allumer l'appareil. Prenez connaissance des recommandations des fabricants de meubles avant d'utiliser

le nettoyeur vapeur dessus. Testez le nettoyeur vapeur sur une petite surface de coussin pour voir si les couleurs le supportent.

Utilisation du nettoyeur à main



Appuyez sur la touche de verrouillage de la poignée et soulevez doucement le combiné pour retirer le balai à vapeur.



Retirez le réservoir d'eau et remplissez-le avant de l'utiliser.



Enfoncez le tuyau sur la buse de nettoyage jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



Choisissez votre accessoire.



Choisissez un embout. Aalignez le tuyau, tournez-le et poussez-le jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



Branchez la fiche dans une prise. Le témoin de marche s'allume. Pour produire de la vapeur, appuyez brièvement à répétition sur le levier déclencheur. Ne maintenez pas le levier appuyé en permanence pour éviter de tremper votre sol.

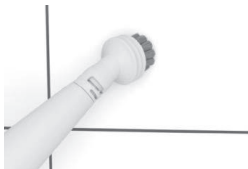
Remarque : pendant le nettoyage à la vapeur, fermez les robinets d'eau. Ne nettoyez aucun four ou plaque de cuisson à la vapeur pendant qu'ils sont encore chauds. Laissez-les refroidir à température ambiante.

UTILISATION DES ACCESSOIRES



Buse de précision

A utiliser pour retirer les restes de savon dans les recoins des baignoires et des cabines de douche.



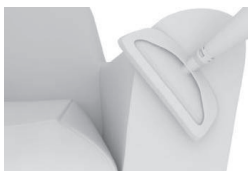
Brosses

Idéal pour toutes les surfaces carrelées, les lavabos, plaques de cuisson, et les taches rebelles.



Raclette pour vitres et cabines de douche

Parfaitement adapté pour vos fenêtres, carrelages et miroirs.



Buse pour les coussins

Fixez le chiffon sur la buse pour utiliser celle-ci sur les coussins et les tissus d'ameublement.



Suceur

Elimine les saletés qui se mettent dans les rainures.



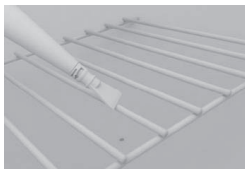
Brosse métallique

De solides poils métalliques éliminent la saleté tenace des surfaces dures. Utilisez-la pour nettoyer votre four, la grille d'un barbecue électrique et pour effectuer les travaux difficiles en un tournemain. Ne convient pas pour les surfaces délicates ou fragiles ni pour les coussins



Buse de précision

Pour les zones difficiles d'accès comme la robinetterie par exemple.



Grattoir

Idéal pour éliminer les résidus secs des fours, poêles et plans de travail.

Remarque : avant d'allumer l'appareil, vérifiez que les tuyaux sont correctement branchés.

MAINTENANCE ET NETTOYAGE

- Important : laissez le nettoyeur vapeur refroidir complètement avant d'entreprendre des travaux de maintenance ou de résoudre des problèmes de fonctionnement.
- Ne laissez pas de l'eau dans les réservoirs pendant deux utilisations consécutives car cela peut brider la puissance de l'appareil. Le réservoir d'eau et celui du liquide de nettoyage doivent être vidés et rincés après chaque utilisation.

Vidange du réservoir d'eau



Prenez le réservoir d'eau, faites-le tourner en sens antihoraire pour le dévisser et retirez-le.



Tirez sur le bouchon du réservoir d'eau pour l'ouvrir.

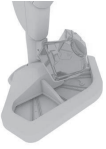


Prenez le réservoir d'eau, faites-le tourner en sens antihoraire pour le dévisser et retirez-le. Retirez le réservoir de produit nettoyant du pied de l'appareil.



Alignez le réservoir de nouveau pour le remettre sur le nettoyeur vapeur. Tournez-le en sens horaire pour le serrer correctement.

Vidange du réservoir de produit de nettoyage.



Retirez le réservoir de produit nettoyant du pied de l'appareil.



Dévissez le verrou en sens antihoraire.



Videz le restant de produit nettoyant et rincez à l'eau froide.



Remettez le verrou sur le réservoir et enclenchez-le.

Remarques :

- Pour nettoyer le pad, n'utilisez aucun produit blanchissant ni adoucissant. Laissez le nettoyeur vapeur refroidir complètement avant de retirer le pad.
- N'utilisez pas le nettoyeur vapeur sans son filtre à calcaire intégré. L'état du filtre influence la puissance du nettoyeur vapeur. Contrôlez régulièrement le filtre et remplacez-le. En fonction du degré de dureté de l'eau et de la fréquence d'utilisation de l'appareil, vous devrez changer le filtre tous les 3 à 6 mois environ.

Nettoyage du pad



Maintenez le coin du pad vers le bas avec le pied et soulevez le nettoyeur vapeur pour retirer le pad.

Max 40°C



La fermeture auto agrippante du pad est lavable en machine (max. 40 °C). Faites-le sécher avant de l'utiliser.

Remplacement du filtre anti calcaire



Prenez le filtre anti calcaire et dévissez-le en le tournant en sens antihoraire.



Sortez le filtre anticalcaire en le tirant par les languettes des deux côtés..



Renouvelez le filtre anticalcaire tous les 3 à 6 mois.

CONSEILS POUR LE RECYCLAGE



Le pictogramme ci-contre apposé sur le produit signifie que la directive européenne 2012/19/UE s'applique (poubelle à roues barrée d'une croix). Ces produits ne peuvent être jetés dans les poubelles domestiques courantes. Renseignez-vous concernant les règles appliquées pour la collecte d'appareils électriques et électroniques. Conformez-vous aux réglementations locales et ne jetez pas vos anciens produits avec les ordures ménagères. Le respect des règles de recyclage des vieux produits aide à la protection de l'environnement et de la santé de votre entourage contre les conséquences négatives possibles. Le recyclage des matériaux aide à réduire l'utilisation des matières premières.

Déclaration de conformité

Ce produit est conforme aux directives européennes suivantes :

2014/30/UE (CEM)

2014/35/UE (LVD)

2011/65/UE (RoHS)

Gentile Cliente,

La ringraziamo per aver acquistato il dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e di seguirle per evitare possibili danni tecnici. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo.

INDICE

Articolo 47

Avvertenze di sicurezza 48

Prima di procedere all'utilizzo 52

Utilizzo 53

Utilizzo degli accessori 58

Manutenzione e pulizia 59

Avviso di smaltimento 61

ARTICOLO

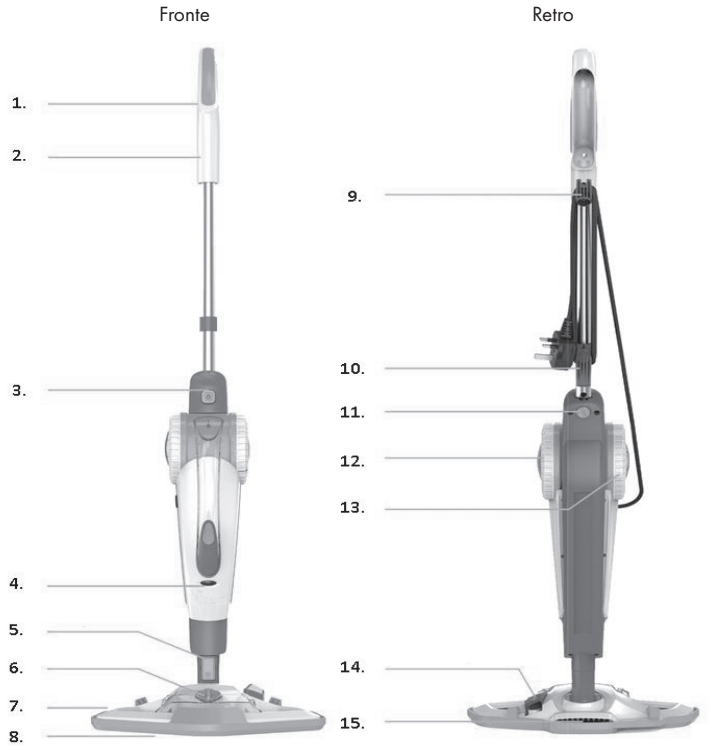
Numero articolo	10032327
------------------------	----------

AVVERZENZE DIE SICUREZZA

- Questo pulitore a vapore è inteso per il solo utilizzo casalingo e non per uso commerciale o industriale.
- Utilizzare il pulitore a vapore solo in ambienti chiusi. Illuminare adeguatamente l'area che si desidera pulire.
- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni e da persone con limitazioni fisiche, sensoriali e mentali solo se informati riguardo ai metodi di utilizzo sicuro del dispositivo e ai rischi connessi.
- I bambini non possono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione possono essere effettuate dai bambini solo sotto il dovuto controllo.
- Prima di procedere all'utilizzo, informarsi presso il produttore della pavimentazione o del materiale di posatura riguardo a indicazioni sulla cura. Testare il materiale di posatura, utilizzando il pulitore a vapore in un'area non visibile. Se non risultano deformazioni o danneggiamenti, è possibile iniziare la pulizia. Il dispositivo non è adatto per pavimenti, mobili, superfici in plastica e sintetiche lucidati con cera, così come per altri materiali non resistenti ad acqua e vapore.
- Il pulitore a vapore non deve essere utilizzato per pulire dispositivi elettrici, come forni a microonde, televisori e stufe.
- Non toccare i punti bollenti del dispositivo. È normale che durante l'utilizzo il pulitore e gli accessori diventino estremamente caldi. Lasciare raffreddare il dispositivo prima di toccarlo.
- Se non avete sott'occhio il dispositivo, non lasciarlo acceso.
- Non utilizzare il dispositivo se è stato fatto cadere, se è danneggiato, se è stato immerso in acqua o lasciato all'aperto.
- Non toccare la spina e il dispositivo con le mani bagnate. Non tirare o trasportare il dispositivo dal cavo di alimentazione.
- Non cercare di rimuovere otturazioni con oggetti affilati, visto che potrebbero danneggiare il pulitore a vapore. Rimuovere le otturazioni solo seguendo le indicazioni in questo manuale.
- Non indirizzare il pulitore a vapore su persone, animali, piante e componenti o condotti elettrici. Non toccare il getto di vapore. Si corre il rischio di ustioni.
- Non utilizzare il dispositivo con una tensione errata, in modo da evitare lesioni all'utente. La tensione corretta è indicata sulla targhetta.
- Non utilizzare il dispositivo per pulire o ripassare abiti, che sono indossati sul corpo.
- Riempire il serbatoio dell'acqua esclusivamente con acqua. Non aggiungere profumi, smacchiatori o prodotti contenenti alcool. Riempire il serbatoio con acqua bollente o molto calda danneggia il pulitore a vapore e comporta la perdita della garanzia.
- Aspirare accuratamente i tappeti con un'aspirapolvere prima di procedere all'utilizzo del dispositivo. Assicurarsi che pavimentazioni dure siano prive di granelli e particole.
- Prima di procedere alla manutenzione, scollegare la spina.
- Spegnerne completamente il dispositivo prima di staccare la spina. Riporre sempre il cavo sull'apposito avvolgicavo.
- Prestare particolare attenzione nella pulizia di scale.

- Utilizzare solo prolunghe conformi alle direttive UE con 13 A. I cavi non conformi possono surriscaldarsi. Posizionare il cavo in modo tale, che nessuno possa inciamparvi.
- Tenere il dispositivo in un luogo fresco, asciutto e fuori dalla portata dei bambini. Assicurarsi che i serbatoi di acqua e detergente siano sempre perfettamente puliti.
- Conservare il manuale d'uso per future consultazioni.

Descrizione del prodotto



1. Impugnatura
2. Leva vapore/detergente
3. Tasto di sblocco per maniglia
4. Indicazione vapore (pronto all'uso)
5. Tasto di sblocco piede
6. Serbatoio detergente
7. Piede
8. Attacco per tappeti

9. Gancio mobile per cavo
10. Gancio fisso per cavo
11. Tasto di sblocco per impugnatura.
12. Serbatoio per acqua pulita
13. Filtro anticalcare con copertura
14. Tasto detergente on/off.
15. Attacco a spazzola.

Retro

- 
- Spazzola in plastica grande
- 
- Tergivetri / attacco imbottiture
- 
- Spazzola in plastica piccola
- 
- Spazzola in metallo
- 
- Spazzola per fughe
- 
- Spazzola in plastica grande
- 
- Raschietto
- 
- Pad
- 
- Aliante per tappeti
- 
- Tubo flessibile
- 
- Panno per vetri

PRIMA DI PROCEDERE ALL'UTILIZZO



Avvertimento: pericolo di ustione

Il pulitore a vapore e gli accessori diventano estremamente caldi durante l'utilizzo. Prima di toccare il dispositivo, lasciarlo raffreddare. Non toccare il getto di vapore o il piede da distanza ravvicinata.

- Prima di assemblare il dispositivo, spegnerlo e staccare sempre la spina. Spegnerlo il dispositivo prima di svuotare il serbatoio dell'acqua.
- Importante: fare riferimento alle indicazioni sulla cura della pavimentazione date dal produttore prima di utilizzare il dispositivo. Provare il pulitore a vapore su aree non visibili. Controllare che non ci siano variazioni di colore.
- Durante l'utilizzo del pulitore a vapore, è necessario rispettare sempre le avvertenze di sicurezza. Non indirizzare il pulitore a vapore su persone, animali, piante, dispositivi o cavi elettrici. Il dispositivo è dotato di termostato e protezione contro il surriscaldamento. Se il pulitore a vapore si surriscalda, spegnerlo. Se questo dovesse accadere, spegnere il dispositivo e staccare la spina. Lasciare raffreddare il dispositivo per 2-4 minuti e riprovare.



Premere il corpo del dispositivo sul piede, fino al bloccaggio.



Premere verticalmente il tubo nel corpo del dispositivo, fino al bloccaggio.



Premere l'impugnatura verso il basso sul corpo del dispositivo, fino al bloccaggio.

UTILIZZO

Se non si desidera utilizzare detersivi sul pavimento, premere il pedale per il detersivo in posizione OFF. Prima di procedere all'utilizzo, testare il detersivo su un'area non visibile. Non riempire eccessivamente il serbatoio. Non eccedere la quantità massima necessaria. Non utilizzare il pulitore a vapore senza acqua nel serbatoio. Aggiungere sempre acqua per tempo. Quando si sostituisce il pad, staccare sempre la spina. Non utilizzare mai il pulitore a vapore senza pad sul piede. Non lasciare il dispositivo troppo a lungo su una macchia, anche se il pad fosse umido o bagnato, in quanto potrebbe causare danneggiamenti al pavimento.

Riempire il serbatoio dell'acqua



Ruotare il serbatoio dell'acqua in senso antiorario ed estrarlo.



Tirare la linguetta sul tappo del serbatoio dell'acqua per rimuoverlo.



Riempire il serbatoio con acqua. Posizionare nuovamente il tappo. Premere con forza per chiuderlo.



Posizionare il serbatoio di nuovo nel pulitore a vapore. Ruotare in senso orario fino al bloccaggio del serbatoio.

Riempire il serbatoio per il detersivo



Afferrare i lati del serbatoio per il detersivo e sollevarlo per rimuoverlo dal piede.



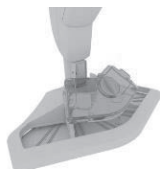
Ruotare il tappo in senso antiorario per rimuoverlo.



Versare 30 ml di detergente e 90 ml di acqua nel serbatoio per il detergente.



Posizionare nuovamente il tappo, ruotandolo in senso orario.



Afferrare i lati del serbatoio per il detergente e posizionarlo sul piede. Premere fino al bloccaggio.

Utilizzo del pulitore a vapore



Posizionare il pad sul piede con il lato bianco verso l'alto. Assicurarsi che il pad copra tutto il piede.



Collegare il dispositivo alla rete elettrica. La spia si illumina per indicare che il dispositivo è acceso.



Per trattare il pavimento con un detergente, premere il pedale in posizione ON. Per non utilizzare il detergente, premere il pedale in posizione OFF.



Posizionare il pad sul piede del dispositivo e per estrarre l'impugnatura, tirare all'indietro.



Per rilasciare vapore, premere la leva di rilascio a intervalli brevi. Non tenere la leva premuta a lungo per evitare di bagnare il pavimento.



Muovere lentamente il pulitore a vapore avanti e indietro sul pavimento. Prestare particolare attenzione alle aree di frequente passaggio.



Spegnere il dispositivo e lasciarlo raffreddare. Tenere fermo l'angolo del pad con il piede e rimuoverlo..

Importante: se si utilizza il pulitore su tappeti o moquette, assicurarsi sempre che il pad sia posizionato sul piede e che lo copra completamente, prima di utilizzare l'aliante per tappeti. Posizionare il pedale per il detergente su OFF.

Pulizia di tappeti e moquette



Posizionare il pad sul piede e tirare l'impugnatura all'indietro per regolarla.



Mettere il piede con il pad fissato sull'aliante per tappeti e premere per farlo bloccare. L'aliante può essere utilizzato solo per la pulizia di tappeti e moquette.



Collegare la spina alla presa di corrente. Il LED si accende e indica che il dispositivo è alimentato.



Posizionare il pedale per pulire tappeti e moquette su OFF.



Posizionare il proprio piede su quello del dispositivo e tirare l'impugnatura per regolarla.



Per rilasciare vapore, premere la leva di rilascio a intervalli brevi. Non tenere la leva premuta a lungo per evitare di bagnare il pavimento.



Muovere lentamente il pulitore a vapore avanti e indietro sul pavimento..



Spegnere il dispositivo e lasciarlo raffreddare. Tenere fermo l'angolo del pad con il piede e rimuoverlo. Sollevare il pulitore a vapore per rimuovere l'aliante per tappeti.

Avvertenza: l'aliante per tappeti non può essere utilizzato per la pulizia di pavimenti laccati.

Utilizzare l'attacco a spazzola

Ideale per risultati migliori in caso di macchie ostinate.



Posizionare il corpo del pulitore diritto sul piede, fino al bloccaggio.



Inclinare il pulitore all'indietro sull'attacco a spazzola. Muovere il pulitore a vapore avanti e indietro sul pavimento per rimuovere macchie ostinate.

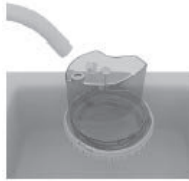
- Spegnere sempre il pulitore a vapore, prima di applicare o togliere accessori.
- Nel corpo viene inserita solo acqua. Se viene inserito detergente, il dispositivo potrebbe essere danneggiato.
- Controllare sempre che gli accessori siano puliti e privi di impurità. Non utilizzare se danneggiati, difettosi o usurati. Assicurarsi che gli accessori siano assemblati e montati a dovere, prima di accendere il dispositivo. Prima di utilizzare il pulitore su mobili, informarsi riguardo ai consigli del loro produttore. Utilizzare il pulitore su

imbottiture e tessuti in aree non visibili, per controllare che non ci siano variazioni cromatiche.

Utilizzare il pulitore a vapore a mano



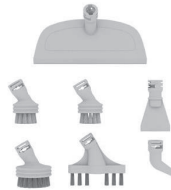
Premere il tasto di bloccaggio sull'impugnatura ed estrarre sollevando il dispositivo a mano, in modo da rimuovere la scopa a vapore.



Togliere il serbatoio dell'acqua e riempirlo nuovamente prima dell'utilizzo.



Premere il tubo flessibile sull'ugello del pulitore a vapore, fino al bloccaggio.



Selezionare l'accessorio.



Selezionare un attacco. Posizionare il tubo flessibile e premere fino al bloccaggio.



Collegare la spina a una presa di corrente. La spia luminosa di funzionamento si accende. Per rilasciare vapore, premere la leva di rilascio a intervalli brevi. Non tenere la leva premuta a lungo per evitare di bagnare il pavimento.

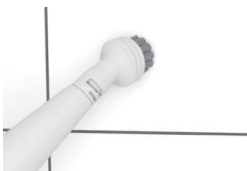
Avvertenza: i rubinetti vanno chiusi durante la pulizia a vapore. Non pulire a vapore forni, griglie o fornelli puliti quando sono ancora bollenti. Lasciarli raffreddare fino a temperatura ambiente.

UTILIZZO DEGLI ACCESSORI



Ugello di precisione

Utilizzare per rimuovere residui di sapone dalle fughe in bagno o nel box doccia.



Spazzola

Ildeale per piastrelle, lavandini, piani cottura e macchie ostinate.



Tergivetri per finestre e doccia

Adatto per finestre, piastrelle e specchi.



Ugello per imbottiture e tessuti

Fissare il panno all'ugello per imbottiture, per utilizzarlo con imbottiture e tessuti.



Ugello per fughe

Rimuove lo sporco dalle fughe.



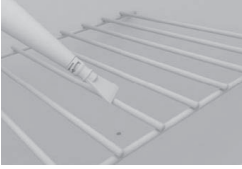
Spazzola in metallo

Resistenti setole in metallo per rimuovere lo sporco ostinato da superfici dure. Utilizzarla per pulire forni, elementi riscaldanti di un grill elettrico e per realizzare in pochi gesti difficili operazioni di pulizia. Non utilizzare su superfici/imbottiture morbide o delicate.



Ugello di precisione

Per aree difficili da raggiungere, ad es. rubinetti. .



Raschietto

Ideale per rimuovere sporco ormai secco da forni, padelle o superfici di lavoro.

Avvertenza: prima di accendere il dispositivo, assicurarsi che i tubi flessibili siano ben fissati.

MANUTENZIONE E PULIZIA

- Importante: lasciare raffreddare completamente il pulitore a vapore, prima di procedere alla manutenzione o alla correzione di errori.
- Tra due utilizzi, non lasciare acqua nel serbatoio, in quanto potrebbe compromettere le prestazioni. Dopo l'utilizzo, il serbatoio dell'acqua e quello per il detergente devono essere svuotati e risciacquati.

Svuotare il serbatoio dell'acqua



Afferrare il serbatoio dell'acqua e toglierlo ruotando in senso antiorario.



Per aprire, tirare il tappo sul serbatoio.

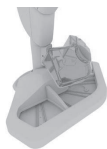


Svuotare da uno sbocco i residui di acqua. Sciacquare il serbatoio con acqua fredda e riposizionare il tappo. Per chiudere, premere con forza.



Rimettere in verticale il serbatoio e posizionarlo nuovamente nel pulitore a vapore. Ruotare in senso orario fino al bloccaggio.

Svuotare il serbatoio per il detergente



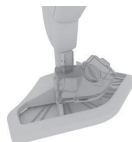
Togliere il serbatoio per il detergente dal piede.



Ruotare il tappo in senso antiorario.



Svuotare i resti di detergente nello sbocco e risciacquare con acqua fredda.



Posizionare nuovamente il tappo sul serbatoio, fino al bloccaggio.

Avvertenze:

- Per lavare il pad, non utilizzare candeggianti o ammorbidenti. Prima di rimuoverlo, lasciare raffreddare completamente il pad.
- Non utilizzare il pulitore a vapore senza filtro anticalcare. Lo stato del filtro influisce sulle prestazioni del dispositivo. Controllare regolarmente il filtro e sostituirlo. In base al grado di durezza dell'acqua e alla frequenza di utilizzo del dispositivo, il filtro deve essere sostituito ogni 3-6 mesi.

Pulire il pad



Tenere fermo l'angolo del pad con il piede e sollevare il pulitore a vapore per rimuovere il pad.

Max 40°C



Il pad con velcro è lavabile in lavatrice (max. 40 °C). Lasciare asciugare prima dell'utilizzo.

Sostituzione del filtro anticalcare



Impugnare il filtro anticalcare e ruotarlo in senso antiorario.



Estrarre il filtro tenendo saldamente le linguette su entrambi i lati.

Il filtro anticalcare deve essere sostituito ogni 3-6 mesi.



AVVISO DI SMALTIMENTO



Se sul prodotto è presente la figura a sinistra (il bidone dei rifiuti con le ruote), si applica la direttiva europea 2012/19/UE. Questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali. Informarsi sulle disposizioni vigenti per la raccolta di dispositivi elettrici ed elettronici. Attenersi alle disposizioni vigenti e non smaltire i vecchi dispositivi con i rifiuti domestici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Il riciclo di materiali aiuta a diminuire il consumo di materie prime.

Dichiarazione di conformità

Produttore: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania:

2011/65/UE (RoHS)

2014/30/UE (EMC)

2014/35/UE (LVD)

Estimado cliente:

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad.

ÍNDICE

Artículo 62
Indicaciones de seguridad 63
Descripción del aparato. 65
Antes de la puesta en marcha 67
Uso 68
Uso de accesorios 73
Mantenimiento y limpieza 74
Indicaciones sobre la retirada del aparato 76

ARTÍCULO

Número de artículo	10032327
---------------------------	----------

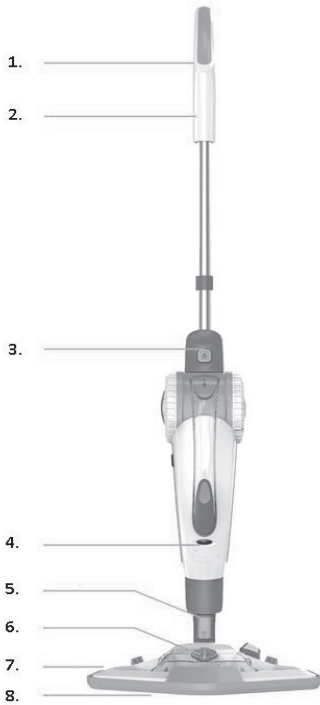
INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Esta limpiadora de vapor está destinada exclusivamente al uso doméstico y no es apta para uso comercial o industrial.
- Utilice la limpiadora de vapor solo en interiores. Ilumine bien la zona que quiera limpiar.
- Los niños menores de 8 años y las personas con capacidades físicas o psíquicas reducidas no deben usar el aparato sin una persona que les supervise y les haya familiarizado con las funciones y las precauciones de seguridad.
- Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben limpiar o reparar el aparato sin supervisión.
- Infórmese antes de utilizarlo de las instrucciones de limpieza del suelo y moqueta y del fabricante. Pruebe la limpiadora de vapor en una esquina discreta de la moqueta. Si no aparecen deformaciones o daños, puede comenzar con la limpieza. El aparato no es apto para suelos sucios, muebles, superficies de plástico, sintéticas u otros materiales sensibles al vapor y agua.
- La limpiadora de vapor no debe usarse para limpiar aparatos eléctricos como microondas, televisores y radiadores.
- No toque las zonas calientes del aparato. Es normal que la limpiadora y sus accesorios se calienten durante el funcionamiento. Deje que el aparato se enfríe antes de tocarlo.
- No deje el aparato encendido cuando no lo esté vigilando.
- No utilice el aparato cuando se le haya caído, si lo ha sumergido en agua o lo ha dejado en el exterior.
- No toque el cable de alimentación con las manos mojadas. No tire ni lleve del cable el aparato.
- No intente eliminar los bloqueos con objetos puntiagudos ya que la limpiadora podría dañarse. Elimine los bloqueos solo cómo se indica en el manual de instrucciones.
- No dirija la limpiadora de vapor a personas, animales, plantas o partes eléctricas. No toque el chorro de vapor. Conlleva riesgo de quemaduras.
- No haga funcionar el aparato con una tensión incorrecta ya que esto puede producir daño al usuario. La tensión puede comprobarse en placa de características.
- No utilice el aparato para limpiar ropa que se lleva puesta.
- Rellene el recipiente de agua solo con agua. No añada perfumes, quitamanchas o productos que contengan alcohol. Llenar el recipiente con agua caliente o hirviendo daña la limpiadora y conlleva la pérdida de garantía.
- aspire la alfombra a fondo antes. Compruebe que los suelos no tienen granos o partículas.
- Antes del mantenimiento retire el cable de corriente.
- Apague el aparato antes de quitar el cable de corriente. Enrolle el cable en la bobina.
- Tenga especial cuidado a la hora de limpiar escaleras.
- Utilice solo alargadores conforme a la norma europea de 13 A. Los cables no conformes a la normativa pueden sobrecalentarse. No coloque el cable alargador de manera que alguien pueda tropezarse.

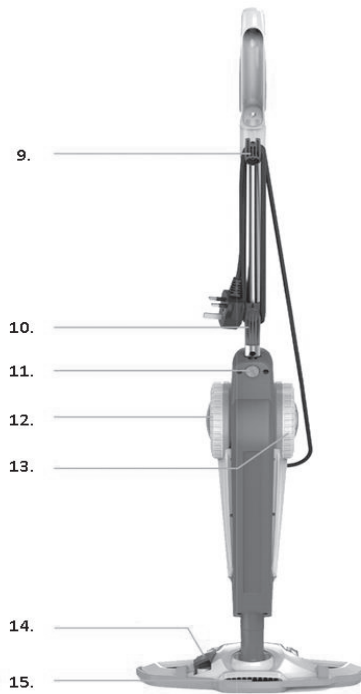
- Almacene el aparato en un lugar fresco y seco lejos del alcance de los niños. Asegúrese de que el recipiente de agua y el recipiente intermedio de limpieza estén completamente limpios.
- Guarde el manual de instrucciones para volver a leerlo.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO.

Parte delantera



Parte trasera



1. Mango
2. Manivela de producto de limpieza/vapor
3. Botón de liberación para el mango
4. Indicador de vapor (disponibilidad)
5. Botón de liberación de las patas
6. Recipiente intermedio de limpieza

7. Patas
8. Accesorio para alfombras
9. Gancho de cable móvil
10. Gancho de cale fijo
11. Botón de liberación del asa
12. Recipiente para agua limpia
13. Filtro de cal con tapa
14. Botón encendido/apagado producto de limpieza
15. Cepillo accesorio

Rückseite



Cepillo sintético grande



Fensterabstreifer / PolsteraufsatzRaspador de ventana /
accesorio para tapizados



Cepillo sintético pequeño



Cepillo de metal



Cepillo para juntas



Cepillo sintético grande



Rasqueta



Almohadilla



Accesorio para alfombras



Manguera



Paño para ventanas

ANTES DE LA PUESTA EN MARCHA

AVISO: Riesgo de quemaduras



La limpiadora de vapor y los accesorios se calientan mucho durante el funcionamiento. Antes de tocar el aparato, deje que se enfríe. No toque el chorro de vapor y las patas.

- Apague el aparato y desconéctelo del enchufe antes de limpiarlo. Apague el aparato antes de vaciar el recipiente de agua.
- Importante: Mire en las instrucciones de limpieza del fabricante de suelos antes de utilizar el aparato. Pruebe la limpiadora de vapor en un lugar discreto. Compruebe la solidez de color antes del uso.
- Al usar la limpiadora de vapor deben seguirse las indicaciones de seguridad.
- No apunte con la limpiadora a personas, animales, plantas, aparatos eléctricos o cables. El aparato está equipado con un termostato y una protección contra sobrecalentamiento. Si la limpiadora a vapor se sobrecalienta, apáguela. Si eso pasa, apáguela y desenchúfela. Deje que se enfríe 2-4 horas e intente usarla de nuevo.



Presione el dispositivo hacia abajo sobre el pie hasta que encaje en su lugar.



Presione el tubo verticalmente en el cuerpo del dispositivo hasta que encaje en su lugar.



Presione el asa hacia abajo en el cuerpo del dispositivo hasta que encaje en su lugar.

USO

Si no quiere usar productos de limpieza en el suelo, pulse el pedal de productos de limpieza en la posición OFF (apagado). Compruebe los productos de limpieza en un lugar discreto del suelo antes del uso. No llene demasiado el recipiente de agua. No ponga más agua que la cantidad máxima necesaria. No utilice la limpiadora a vapor sin agua en el tanque. Añada siempre agua adecuadamente.

Al cambiar las almohadillas desenchufar el cable.

No utilice la limpiadora de vapor sin almohadillas o patas. No deje el aparato demasiado tiempo encima de una misma mancha. Tampoco deje un paño mojado o húmedo ya que puede fañar el suelo.

Llenado del recipiente de agua



Gire el recipiente de agua en sentido contrario a las agujas del reloj y extráigalo.



Tire de la pestaña de la tapa en el recipiente de agua para quitarla.



Llene el recipiente con agua. Vuélvase a poner la tapa. Apriete fuerte para cerrarlo.

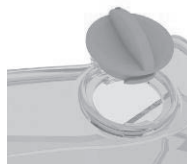


Coloque de nuevo el recipiente de agua en la limpiadora de vapor. Gire en sentido de las agujas del reloj hasta que el recipiente se bloquee.

Llenado del recipiente para productos de limpieza



Agarre y levante los lados del recipiente para productos de limpiar para quitarlo de los pies.



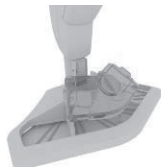
Gire la tapa en sentido contrario a las agujas del reloj para quitarla.



Añada 30 ml de producto de limpieza y 90 ml de agua en el recipiente intermedio de agua.



Coloque de nuevo la tapa girándola en sentido de las agujas del reloj.



Agarre los laterales de recipiente de productos de limpieza y colóquelo de nuevo en los pies. Apriete hasta que esté bloqueado.

Uso de la limpiadora a vapor



Colocar la almohadilla con la parte blanca hacia arriba en los pies. Compruebe que la almohadilla tapa todo el pie.



Conecte el aparato al enchufe. La luz brilla para mostrar que en aparato está encendido.



Para aplicar un producto de limpieza en el suelo, pulse el pedal a la posición ON. Para usarla sin producto de limpieza, pulse el pedal a la posición OFF.



Coloque la almohadilla en los pies del aparato y tire del asa para sacarla.



Para producir vapor, pulse la manivela de liberación en intervalos cortos. No mantenga pulsada la manivela continuamente para evitar que el suelo se moje.



Mueva la limpiadora a vapor lentamente sobre el suelo. Preste especial atención a las áreas con mucha circulación..



Apague el aparato y déjelo enfriar. Coloque hacia arriba la esquina de la almohadilla con el pie y tire de ella.

Importante: Cuando utilice el aparato en alfombras, asegúrese de que la almohadilla está colocada y cubre completamente el pie antes de que utilice el accesorio para alfombras. Apague el pedal de añadido de productos de limpieza.

Renovar una alfombra



Tire de la almohadilla del pie y del asa hacia atrás para ajustarla..



Coloque el pie con la almohadilla adherida en el accesorio de alfombras y presiónelo para que encaje en su lugar. El accesorio de alfombras solo debe usarse para renovar alfombras.



Conecte el cable de corriente en el enchufe. El led muestra que el aparato está conectado a la corriente.



Ponga el pedal de renovación de alfombras en OFF.



Coloque su pie en el pie del aparato y tire del asa para ajustarlo.



Para producir vapor, pulse la manivela de liberación en intervalos cortos. No mantenga pulsada la manivela continuamente para evitar que el suelo se moje.



Mueva la limpiadora a vapor lentamente sobre el suelo.



Apague el aparato y déjelo enfriar. Coloque hacia arriba la esquina de la almohadilla con el pie y tire de ella. Levante la limpiadora de vapor y retire el accesorio de alfombras.

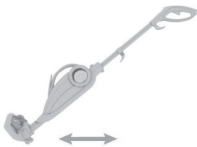
Aviso: El accesorio de alfombras solo debe usarse en suelos sellados.

Uso del cepillo

Ideal para mejores resultados en manchas difíciles.



Coloque el cuerpo de la limpiadora a vapor directamente sobre su pie hasta que encaje en su lugar.



Incline la limpiadora a vapor hacia atrás sobre el cepillo. Mueva la limpiadora por el suelo para eliminar manchas difíciles.

- Apague la limpiadora antes de poner o quitar accesorios.
- En cuerpo se rellena solo con agua. Si introduce productos de limpieza, puede dañar el aparato.
- Compruebe que los accesorios están limpios y libres de impurezas. No los utilice si están dañados, defectuosos o gastados. Asegúrese de que los accesorios están correctamente montados y colocados antes de encender el aparato. Infórmese con antelación de las recomendaciones del fabricante de muebles antes de usar la

limpiadora de vapor. Pruebe la limpiadora en un lugar discreto del tapizado para comprobar la resistencia del color.

Uso de la vaporera de mano



Pulse el botón de regulación en el asa y tire y levante el aparato de mano para sacar la vaporera de mano.



Retire el recipiente de agua y rellénelo antes del uso.



Presione la manguera de la boquilla del limpiador de vapor hasta que encaje.



Elija un accesorio.



Elija un accesorio. Oriente la manguera, gírela y haga presión hasta que encaje.



Enchufe el cable de corriente. La luz de funcionamiento se enciende. Para producir vapor pulse la manivela de liberación en intervalos cortos. No mantenga pulsada la manivela continuamente para evitar que el suelo se moje.

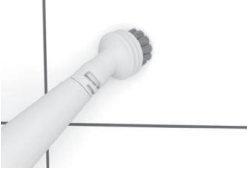
Aviso: Los grifos deben cerrarse durante la limpieza con vapor. No limpie con vapor hornos limpios, superficies de cocina o parrillas cuando están calientes. Deje que todo se enfríe a temperatura ambiente.

USO DE ACCESORIOS



Boquilla de precisión

Utilízela para limpiar los restos de jabón de las juntas en el baño o ducha.



Cepillos

Ideal para todas las superficies de azulejos, fregaderos, fogones y manchas difíciles.



Extractor para ventanas y duchas

Apto para ventanas, azulejos y espejos brillantes.



Boquilla para tapizados

Fije el paño a la boquilla de tapizados para usar la boquilla en tapizados y tejidos.



Boquilla para juntas

Elimina suciedad acumulada en juntas.



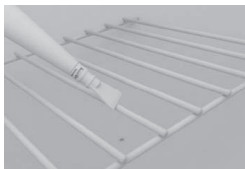
Cepillo de metal

Cerdas duras de metal para eliminar suciedad difícil en superficies duras. Úselo para limpiar el horno, las varillas calefactoras de una parrilla eléctrica, para realizar trabajos de limpieza difíciles en muy poco tiempo. No usar en superficies blandas o delicadas/tapizadas.



Boquilla de precisión

Para áreas de difícil acceso, como por ejemplo grifos.



Rasqueta

Ideal para eliminar suciedad seca en hornos, satenes y superficies de trabajo.

Aviso: Antes de encenderla, compruebe que las mangueras están bien conectadas.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- Importante: Deje que la limpiadora a vapor se enfríe completamente antes de realizar el mantenimiento o comprobar errores.
- No deje restos de agua en el recipiente durante dos usos seguidos, ya que afecta al rendimiento del aparato. El recipiente de agua y de productos de limpieza deben ser vaciados y enjuagados tras el uso.

Vaciado del recipiente de agua



Gire el recipiente de agua en sentido contrario a las agujas del reloj y extráigalo.



Abra el tapón del recipiente de agua.

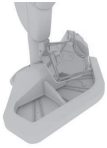


Vacíe el agua restante en el fregadero. Enjuague el recipiente con agua fría y vuelva a poner la tapa. Apriete fuerte para cerrarlo..

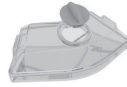


Coloque de nuevo el recipiente de agua en la limpiadora a vapor. Gire en sentido de las agujas del reloj hasta que el recipiente esté fijo.

Vaciado del recipiente para productos de limpieza



Saque el recipiente de los pies.



Gire el cierre en sentido contrario a las agujas del reloj.



Vacíe los restos de producto de limpieza en un fregadero y enjuáguelo con agua fría.



Coloque de nuevo el cierre en el recipiente hasta que esté encajado.

Aviso:

- Para la limpieza de las almohadillas no utilice lejía ni suavizante. Deje que la limpiadora a vapor se enfríe completamente antes de retirar las almohadillas.
- No utilice la limpiadora a vapor sin los filtros de cal colocados. El estado de los filtros influye en el rendimiento de la limpiadora a vapor. Compruebe regularmente los filtros y cámbielos. Según la dureza del agua y la frecuencia de uso, los filtros deben cambiarse cada 3-6 meses.

Limpieza de las almohadillas

- Coloque la esquina de la almohadilla con los pies hacia abajo y levante la limpiadora para sacar la almohadilla.
- La almohadilla con cierre de velcro es lavable a máquina (máx. 40 °C) Dejar secar antes de usar.



Coloque la esquina de la almohadilla con los pies hacia abajo y levante la limpiadora para sacar la almohadilla.

Max 40 °C



La almohadilla con cierre de velcro es lavable a máquina (máx. 40 °C) Dejar secar antes de usar.

Cambio del filtro de cal



Agarre el filtro de cal y gire en sentido contrario a las agujas del reloj..



Tire del filtro de cal agarrando las solapas a ambos lados.

El filtro de cal debe ser cambiado cada 3 a 6 meses.



INDICACIONES SOBRE LA RETIRADA DEL APARATO



Si el aparato lleva adherida la ilustración de la izquierda (el contenedor de basura tachado) entonces rige la normativa europea, directiva 2012/19/UE. Este producto no debe arrojarse a un contenedor de basura común. Infórmese sobre las leyes territoriales que regulan la recogida separada de aparatos eléctricos y electrónicos leyes territoriales y no arroje aparatos viejos al cubo de la basura doméstica. Una retirada de aparatos conforme a las leyes, contribuye a proteger el medio ambiente y a las personas a su alrededor frente a posibles consecuencias perjudiciales para la salud. El reciclaje ayuda a reducir el consumo de materias primas.

Declaración de conformidad

Este producto cumple con las siguientes directivas europeas:

2014/30/UE (EMC)

2014/35/UE (baja tensión)

2011/65/UE (refundición RoHS)

ONE@NCEPT